

# Selkokieli puheessa ja ääneenluennassa

28.11.2015

Leealaura Leskelä

Selkokeskus



---

Ensimmäinen asia on  
suomen kieli.

Kieli on valoa, joka avaa ovia.

Vuoden pakolaisnainen Theresa Ngouth

# Kielen muodot

Selkokieli – selkeä yleiskieli – erikoiskielet

## Selkokielen määritelmä

Selkokieli on suomen kielen muoto, joka on mukautettu sisällöltään, sanastoltaan ja rakenteeltaan yleiskieltä luettavammaksi ja ymmärrettävämmäksi.

Se on suunnattu ihmisille, joilla on vaikeuksia lukea tai ymmärtää yleiskieltä.



# Selkokieleen liittyviä ohjeita

Selkokieleen liittyviä ohjeita on annettu

- selkokirjoittamiseen
- selkojulkaisun ulkoasuun (taitto ja kuvitus)
- selkokielen puhumiseen ja vuorovaikutukseen
- selkokielisten, saavutettavien verkkosivujen toteuttamiseen
- selkokielen soveltamiseen liikkuvaan kuvaan ja muuhun uuteen tekniikkaan.

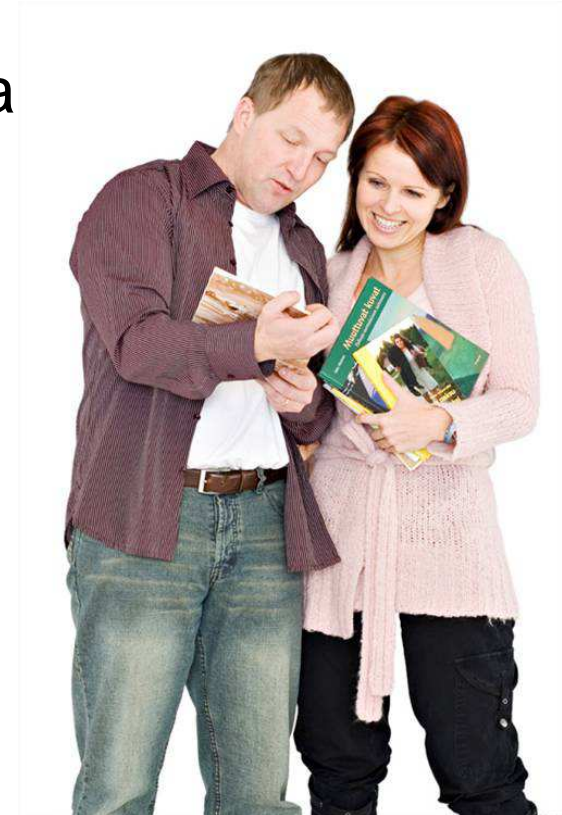


# Selkokieli puheessa

Selkokieltä puhumalla voi

- tukea keskustelun etenemistä ja yhteistyötä
- ratkaista ymmärrysongelmia
- lisätä yhteistä kokemusta myönteisestä ja palkitsevasta vuorovaikutuksesta.

Lisää tietoa: Haavoittuva keskustelu  
(toim. Leskelä & Lindholm 2012)



# Selkokielisten vuorovaikutuksen ohjeet

1. Orientointi ja olosuhteet
2. Kohtaaminen ja läsnäolo
3. Vuorottelun tukeminen
4. Selkokielisten puheen keinot
5. Ymmärryksen tarkistaminen ja korjaamisen keinot



Kuva: Papunetin kuvapankki,  
[www.papunet.net](http://www.papunet.net) / Jani Ikonen

# Orientoi, ole läsnä, tue vuorottelua.



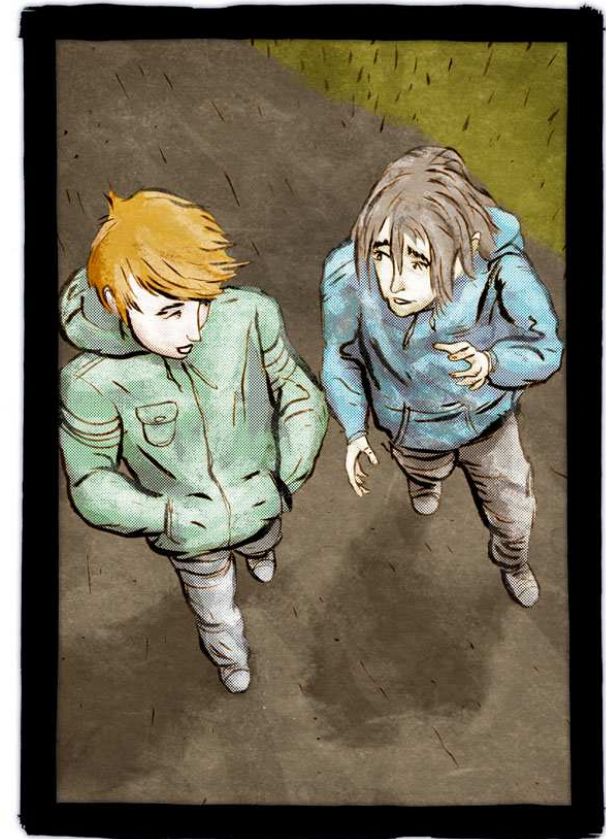
# Perusohjeita vuorovaikutustilanteisiin

1. Kerro puhekumppanille tarvittaessa, mitä nyt tapahtuu.
  - Toisinaan hänen voi olla vaikea ymmärtää, mitä häneltä odotetaan.
2. Anna aikaa, malta mielesi.
  - Kielen käyttäminen on mutkikas prosessi, muutama lisäsekunti voi olla avuksi kiperissä tilanteissa.
3. Vaali yhteistyötä, rakenna vastavuoroisuutta.
  - Vastavuoroisuus on puhetilanteiden perusta.
4. Älä pelkää erimielisyyttä ja yllättäviä tilanteita.
  - Puhekumppanisi voi toimia odotusten vastaisesti, jos hän hahmottaa tilanteen toisin kuin sinä.
5. Suojele omia ja toisen kasvoja.
  - Turvalliseen vuorovaikutukseen liittyy kasvojen suojelu.



# Yleiset, puhekieliset sanat

- Käytä yleisiä ja puhekumppanille tuttuja sanoja.
- Jos erikoiskielen sanaa täytyy käyttää, selitä se.
- Suosi konkreettista kieltä ja esimerkkejä. Mitä vaikeampi aihe, sitä enemmän esimerkkejä.



Kuva: Papunetin kuvapankki,  
[www.papunet.net](http://www.papunet.net) / Jani Ikonen

# Sanat

## Helpot sanat

- lyhyet ja yksinkertaiset perussanat
  - *tehdä* (vrt. *suorittaa toimenpide*)
  - *rangaistava* (vrt. *seuraamuksellinen*)
- konkreettiset sanat
  - *sota* (vrt. *aseellinen konflikti*)
  - *kuulla* (vrt. *havaita auditiivisesti*)
- tutut ja yleiset sanat
  - *työ* (vrt. *toimi*)
  - *posti* (vrt. *kuljetuspalvelu*)

Sanat ovat helppoja ymmärtää, kun niitä käytetään niiden tyypillisessä ja vakiintuneessa merkityksessä.

# Sanat

## Vaikeat sanat

- pitkät sanat
  - *hyvinvointiyhteiskunta, sormitietokone, äänestyskäyttäytyminen, sopeuttamisvalmennuskurssi, luokkaretkimyyjäiset, rakennemuutos, suojatyöpaikka, tietyömaakoppi, tuotteistajakouluttaja*
- abstraktit käsitteet
  - *elämänlaatu, vaje, aliedustus, totaalinen, puoliintua, merkitysulottuvuus, hajonta, valtasuhde, osapuoli*
- kuvalliset ilmaukset
  - *jauhopeukalo, työnantajakuva, hamevalta, linnareissu, räpistellä, ampaista, susipari, sielunkumppani, pakettiratkaistu*

# Sanat

## Vaikeat sanat

- tavalliset sanat uudessa tai erikoisessa merkityksessä
  - *ryhmähenkivakuutus, aivovuoto, tykittää kamaa, avata luottohana, ajoneuvon valomuisti, saada monoa, poliittinen eläin, sateenkaariperhe*
- vierasperäiset sanat, murre sanat ja slangi
  - *alfauros, deletoida, googlata, downshiftata, tabletti, softa,*
  - *ehtoo, suvi, pottu, valakia, hantuuki, ruukata, kläppi, mukula, pytinki, likka, punkka, pulttu, kehdata*
  - *kundi, dokata, snadi, mutsi, faija, spora*
- erikoiskielen sana tai käsite
  - *depressiivinen käyttäytyminen, henkilökohtainen budjetointi, toimintakykyarvio, resurssipohjainen, jatkuvalämmitteinen kiuas, omistusliitteellinen, kriminalisoida, sisäeritteinen*

# Sanat

## Vaikeat sanat

- vanhat, arkikielenkäytöstä kadonneet tai vain sanonnoissa elävät sanat
  - *talikko, nuorikko, auvo, tuoni, kalvo, luuri, nauhuri*
- jokin tavallisen sanan johdin tai sen tietty taivutusmuoto
  - *aiheittain, vaiheittain, varkain, vähittäin, jonkin osalta, hiljan, johonkin mennessä, johonkin nähden, jostain lähtien, johonkin nojautuen, soveltuvien osin, tunnettuus, palautuma, elämykseks, koroke, aloite*

# Testaa taajuustuntumasi

Osa alla olevista sanoista kuuluu 20 yleisimmän suomenkielisen sanan joukkoon. Osa sanoista taas on harvinaisempia, niitä yleisempiä sanoja on yli 10 000.

Mitkä sanoista ovat yleisiä, mitkä harvinaisempia?

***ikäpolvi, ihminen, kaita, kumpare, aallokko,  
päivä, suuri, heiveröinen, kaikki***

# Sanat

## Sanojen monet merkitykset

*selkä – talvi on selän takana, järven selkä*

*juosta – aika juoksee, palkka juoksee, juokseva vesi*

*polvi – sukupolvi, joki polveilee*

*tabletti – syödä tabletteja, kattaa tabletit pöytään,  
pistää tabletti päälle*

# Kielikuvat

Kielikuvat ovat kielen voimavara, mutta kielen kuvallisuus voi olla selkokielen käyttäjälle vaikeaa.

- Käytä kielikuvia harkiten.
- Kielikuvista voi keskustella ja niitä voi selittää yhdessä.

*Mopo karkasi käsistä?*





# Toista, selitä

Toista vaikeuksia aiheuttanut sana.

- Toistaminen on hyvä tapa korostaa tärkeitä asioita puheessa.
- Varo maneerimaista toistamista, se vaikeuttaa ymmärtämistä.

Jos toistaminen ei auta, selitä sana.

- Lähde selityksessä liikkeelle siitä asiasta, joka on puhekumppanillesi tuttu.
- Voit myös näyttää, viittoaa, kirjoittaa tai piirtää.
- Sanojen selittämisessä harjaantuu, kun harjoittelee.

# Vältä vaikeita rakenteita

Kielen rakenteet valitaan puheessa melko automaattisesti. Siksi vaikeiden rakenteiden välttäminen voi olla vaikeaa.

- Suosi suoraa sanajärjestystä.
- Vältä kirjakielelle tyypillisiä rakenteita, esimerkiksi lauseenvastikkeita.
- Suosi lyhyitä ilmauksia.
- Kerro vain yksi tärkeä asia yhdessä puheenvuorossa.

# Käytä luonnollista puhekieltä

## Kumpi on vaikeampi ymmärtää?

*Puheen ymmärtämisen vaikeuksien käsittelemiseksi tarvittavat toimenpiteet harkitaan tapaus- ja tilannekohtaisesti.*

*Tota ää- emmää kun- tai ku puhutaan niin pitäis niinku, no tavallaan t- pitäis mieltii joka kerta erikseen että mitä se- mitä ne ymmärtämise vaikeudet niinku on, ja et, miten sit pitäs niinku reakoida niihi.*

# Äänenkäyttö ja ääneenluenta



# Prosodially rakennetaan puheen välimerkit

Puheen ominaisuuksia on vaikea merkitä kirjoitukseen. Korva tulkitsee puhetta prosodisen vaihtelun perusteella kuten silmät kirjoitusta.

Prosodia tarkoittaa puhejakson sisällä tapahtuvaa vaihtelua

- puheen sävelkorkeudessa
- äänen voimakkuudessa
- puheen nopeudessa
- artikulaation selkeydessä
- äänenlaadussa.

# Puheen synnynnäiset ominaisuudet

- Puheesta havaitaan ensimmäisenä äänenlaatu, seuraavaksi sen prosodiset ominaisuudet.
- Jos et näe puhujaa, voit päätellä äänestä, onko puhuja
  - mies vai nainen
  - vanha vai nuori
  - väsynyt vai virkeä
  - vihainen, iloinen, jännittynyt vai levollinen.
- Ihmisen äänen yksilölliset, synnynnäiset piirteet säilyvät kuitenkin suhteellisen muuttumattomia läpi elämän.

# Puheen vaihtelevat ominaisuudet

Osin valittavissa olevat ominaisuudet

- puheen sävelkorkeus ja sen vaihtelevuus
- painotus ja sen vaihtelu
- puhenopeus ja sen vaihtelu
- artikulointitapa
- äänenlaatu

# Sävelkorkeus ja sävelkulku

Sävelkulku tarkoittaa pitkälti perussävelen korkeuden vaihtelua puheessa.

- Miesäänen korkeus n. 80–150 hertsiä, naisäänen n. 150–300 hertsiä.
- Suomessa puheen intonaatioskaala on monia muita kieliä kapeampi.
- Suomessa tyypillinen puheen sävelkulku on varsin yksinkertainen laskeva käyrä.
- Puheen sävelkulku on suhteellinen (korkea ääni on korkea suhteessa muuhun ympäristöön).



# Sävelkorkeuden vaihtelu

- Selkeä puheääni on intonaatioskaalaltaan vaihtelevaa (vrt. *baby talk*).
- Ylemmät äänet kuullaan yleensä hieman paremmin kuin hyvin matalat äänet. Tästä syystä naisääntä pidetään usein miesääntä selkeämpänä.
- Matalassa rekisterissä matalin alue kuullaan yleensä heikosti.
- Vaikka suomen sävelkulku on melko monotoninen, se ei saa olla liian kaavamainen.

# Äänenvoimakkuus

- Ääni syntyy, kun ihminen puhalttaa ilmaa ulos keuhkoistaan äänihuulten, kurkun, suun tai nenän kautta.
  - kuulokynnys 0 dB
  - lehtien havina n. 10 dB
  - normaali keskustelu n. 50–60 dB
  - meluraja 80–85 dB
  - kipuraja 125–130 dB.
- Äänen voimakkuuden aistiminen riippuu äänenpaineesta. Ihmisen korva on erittäin herkkä paineen vaihteluille.

# Vaikeasti erottuvat äänteet

- Puheessa vaikeita erottaa:
  - konsonantit k/p/t
  - konsonantit s/h/f, n/l ja n/ng
  - vokaalit e/ö, a/ä ja i/e
  - sanojen alut ja loput
  - lauseiden loput.

# Puheen painottaminen

- Puhejakson tärkeät asiat painotetaan.
- Painottaminen on
  - äänenvoimakkuuden vaihtelua
  - äänteen hidastamista (venyttämistä) ja nopeuttamista
- Vähemmän tärkeät osat puhutaan nopeammin.
- Suomessa pääpaino sanan alussa, lausepaino laskeva.
- Kaavamainen painottaminen on raskasta kuultavaa.

# Puheen rytmi

- Puheen rytmi on painollisten ja painottomien tavujen vaihtelua.
- Suomessa normaali puhenopeus n. 70–120 sanaa minuutissa.
- Sopivaa selkopuheen nopeutta mahdotonta antaa.

# Tauottaminen

- Tauoilla on monia tehtäviä: niillä rytmitetään puhetta, varataan aikaa, tarjotaan toiselle puhevuoroa, viestitetään ongelmista jne.
- Tauot helpottavat ymmärtämistä silloin, kun ne sijoittuvat puhejakson reunoille.
- Joka sanan välissä tauottaminen vaikeuttaa kuulija ymmärtämistä

# Äänensävy

## Puheen selkeys

- suhteellisen suuri sävelkorkeuden vaihtelu
- korkeat äänet selvempiä kuin hyvin matalat
- naisääni koetaan usein miesääntä helpommaksi ymmärtää.

## Puheen miellyttävyys, vakuuttavuus

- ei-nariseva ääni
- matalat äänen perustaajuus
- miesääni koetaan usein naisääntä miellyttävämmäksi

# Osallisuus



Kuva: Papunetin kuvapankki,  
[www.papunet.net](http://www.papunet.net) / Jani Ikonen

Osallisuus, tunne yhteisestä keskustelusta, ei ehkä synnykään vuorovaikutuksen sujuvuudesta ja ongelmattomuudesta, vaan kokemuksesta, että kohdattuihin vaikeuksiin ratkaisut löydettiin yhdessä.  
(Leealaura Leskelä, 2012)